
NORME INTERNATIONALE



481

INTERNATIONAL ORGANIZATION FOR STANDARDIZATION • МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ПО СТАНДАРТИЗАЦИИ • ORGANISATION INTERNATIONALE DE NORMALISATION

Matériel pour l'industrie textile — Ensembles d'ourdissage — Terminologie et dimensions principales

Textile machinery and accessories — Warper's beams — Terminology and main dimensions

Première édition — 1977-09-01

CDU 677.053.728.5

Réf. n° : ISO 481-1977 (F)

Descripteurs : matériel textile, ourdissoir, ensouple, spécification, dimension, tolérance de dimension.

Prix basé sur 4 pages

AVANT-PROPOS

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique correspondant. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO, participent également aux travaux.

Les projets de Normes internationales adoptés par les comités techniques sont soumis aux comités membres pour approbation, avant leur acceptation comme Normes internationales par le Conseil de l'ISO.

La Norme internationale ISO 481 a été élaborée par le comité technique ISO/TC 72, *Matériel pour l'industrie textile*, et a été soumise aux comités membres en mars 1976.

Les comités membres des pays suivants l'ont approuvée :

Afrique du Sud, Rép. d'	Inde	Royaume-Uni
Allemagne	Italie	Suisse
Brésil	Japon	Tchécoslovaquie
Chili	Mexique	Turquie
Corée, Rép. de	Pays-Bas	U.R.S.S.
Espagne	Philippines	
France	Pologne	

Le comité membre du pays suivant l'a désapprouvée pour des raisons techniques :

Belgique

Cette Norme internationale annule et remplace la Recommandation ISO/R 481-1966, dont elle constitue une révision technique.

Matériel pour l'industrie textile – Ensouples d'ourdissoir – Terminologie et dimensions principales

1 OBJET ET DOMAINE D'APPLICATION

La présente Norme internationale définit les termes fondamentaux et fixe les dimensions et variations de forme et de position des principaux éléments des ensouples d'ourdissoir (parfois dénommées également ensouples (ou bobines) primaires). Pour les cas où une limite au déséquilibre résiduel doit être fixée, elle donne également une directive quant au choix du niveau de qualité à retenir.

2 RÉFÉRENCES

ISO/R 286, *Système ISO de tolérances et d'ajustements – Première partie : Généralités, tolérances et écarts.*

ISO 1940, *Qualité d'équilibrage des corps rigides en rotation.*

3 TERMINOLOGIE ET DIMENSIONS PRINCIPALES

3.1 Ensouples d'ourdissoir avec pioches (tourillons)

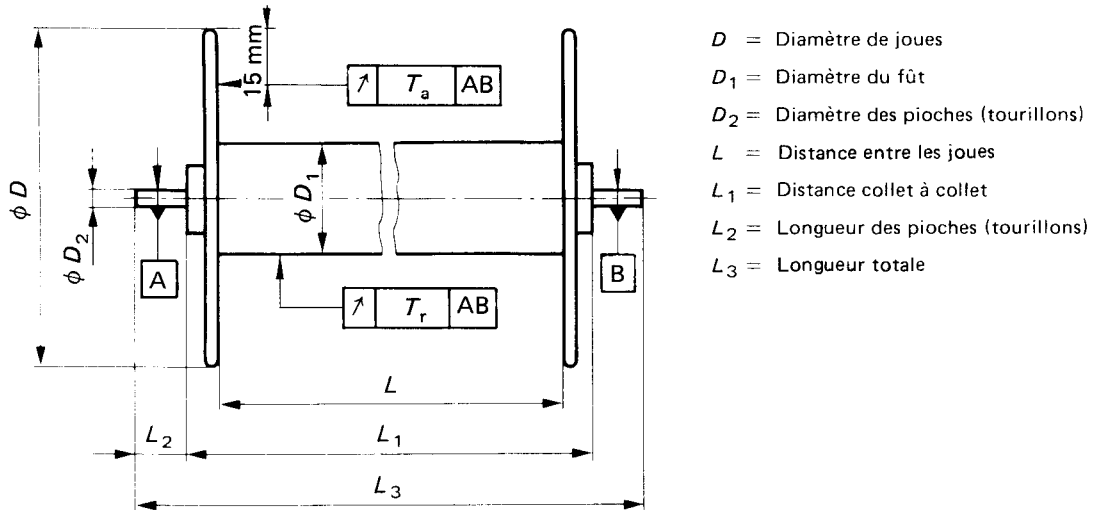


FIGURE 1 – Ensouples d'ourdissoir avec pioches (tourillons)

TABLEAU 1 – Dimensions principales

Valeurs en millimètres

D	D_1	D_2	L	L_1	L_2	L_3
$\pm 1,5$	min.	$h11^1)$	$+ 1,5$ 0	0 $- 2$		0 $- 3$
815	300	38	1 378 1 524 1 829	$L + 150$	120	$L_1 + 2 L_2$
915						
1 015				50	$L + 170$	
1 065	360					

NOTE – Pour ensouples d'ourdissoir avec pioches (tourillons), des trous d'entraînement doivent être prévus.

1) Voir ISO/R 286.

3.2 Ensouples d'ourdissoir sans pioches (tourillons), avec entraînement axial

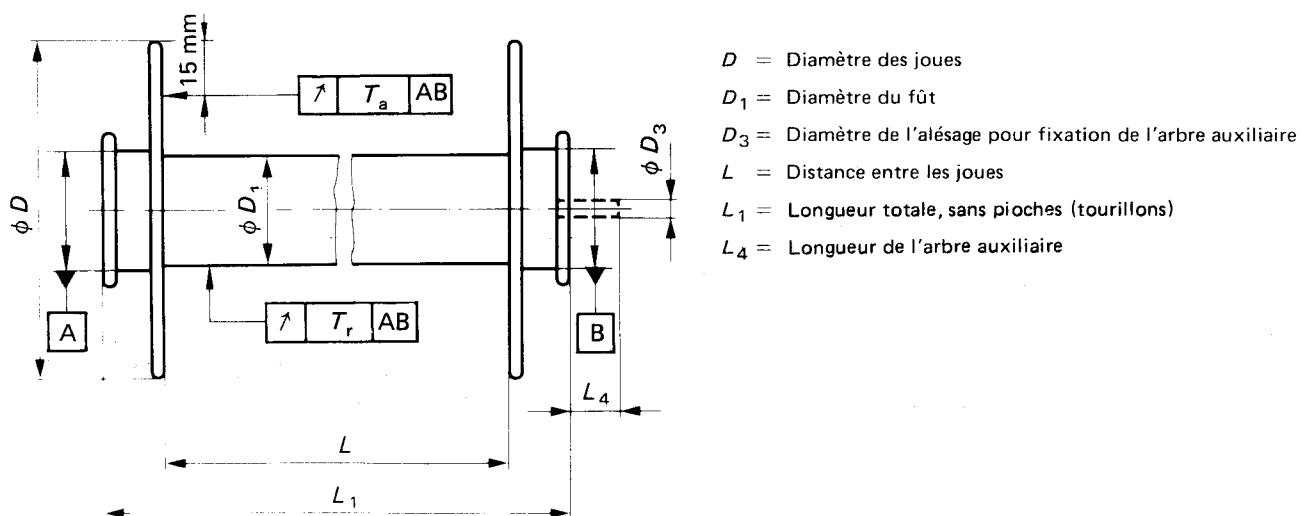


FIGURE 2 – Ensouples d'ourdissoir sans pioches (tourillons), avec entraînement axial

TABLEAU 2 – Dimensions principales

Valeurs en millimètres

D	D_1	D_3	L^*	L_1	L_4
$\pm 1,5$	min.		+ 1,5 0	0 - 2	
600	260	38	1 378 1 524 1 600 1 800 2 000	$L + 270$	120
800	300				
900					
1 000	360	50		$L + 300$	150
1 100					
1 200	400				

* Si des distances entre les joues de plus de 2 000 mm sont nécessaires, des intervalles de 200 mm doivent être choisis.

4 VOILURE DE JOUE ADMISSIBLE

La voilure de joue admissible, T_a , est mesurée selon les indications données dans les figures 1 et 2.

TABLEAU 3 – Voilure de joue admissible

Valeurs en millimètres

D	T_a
jusqu'à 915	0,5
au-dessus de 915	0,75

5 OSCILLATION TOTALE ADMISSIBLE DU FÛT

L'oscillation totale admissible du fût, T_r , mesurée en n'importe quel point du fût, est donnée, en millimètres, par la formule

$$T_r = \frac{0,25 \times L}{1\,000}$$

où L est la distance entre les joues.

6 DÉSÉQUILIBRE RÉSIDUEL

Dans certain cas, il s'avère nécessaire de fixer une valeur du déséquilibre résiduel des ensouples d'ourdissoir. En général, un degré de qualité G 6,3¹⁾ conviendra, à moins que des conditions particulières n'imposent un autre degré de qualité qui sera alors précisé.

1) Voir ISO 1940.

